

## UTAZÁSI SZERZŐDÉS

a VARIS TRAVEL Utazási Iroda  
2040 Budaörs, Sport u. 2-4. (Auchan Üzletkör)  
Tel.: +36 23 428 400, fax: +36 23 428 401  
E-mail: [info@varistravel.hu](mailto:info@varistravel.hu)  
Adószám: 23123566-2-13

MKEH működési engedély szám: U-001222  
Vagyonbiztosítók: QBE Insurance (Europe) Limited Magyarországi Fióktelepe  
Bankszámla szám: OTP 11742355-20001364  
továbbiakban: VARIS TRAVEL által szervezett utazásokra az alábbiak szerint végzi tevékenységét:

### 1. Irányadó jogszabályok

a Polgári Törvénykönyv 389-401. és 415-416. paragrafusai, az utazási szerződésről szóló 281/2008. (XI.28.) Kormányrendelet, valamint a jelen feltételekben foglaltak az irányadóak. A jelen megállapodásból eredő vitás kérdéseket a felek elsősorban békés úton kötelesek rendezni. Ennek sikertelensége esetére kikötik a Pesti Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét.

### 2. A szerződés létrejötte

Az utazási szerződés a jelentkezési lap mindkét fél részéről történő aláírásával és az előleg vagy részvételi díj megfizetésével, ill. az írásbeli megrendelő visszaigazolásával jön létre. Az úti cél, az utazás módját, az indulás pontos helyét és időpontját, az igénybe vett szálláshely minőségét, az utazás időtartamát, az egyes részzolgáltatások meghatározását, minőségét, a teljesítés módját, a részvételi díj összegét és a biztosítók összegét a VARIS TRAVEL által kiadott utazási ajánlat (prospektus, tájékoztató), a befizetett részvételi díj nyugtája és a részvételi jegy tartalmazza. Mindhárom dokumentumban foglaltak jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik, így kizárólag együtt érvényesek. Az előző okmányokban nem szereplő, szóbeli, a VARIS TRAVEL által írásban kifejezetten vissza nem igazolt kérések nem részei az utazási szerződésnek.

### 3. Részvételi díj

A részvételi díj a meghirdetett programban szereplő szolgáltatások árát, a VARIS Travel szervezési költségét és az Áfát foglalja magában. A részvételi díj nem tartalmazza a repülőtérít illetéket, a transzfert, a foglalási díjat, az útlemondási- és a BPP biztosítást. Ezek a részvételi díjon felül, de azzal egyidejűleg fizetendők. A célállomáson fizetendő egyéb költségek (pl. kaució, stánctervezés, stb.) nem képezik az utazási szerződés, ill. részvételi díj részét. Esetenként előfordulhat, hogy a részvételi díj már tartalmazza a reptéri illetéket vagy biztosítást. Ilyen esetekben iródnak ezt külön feltüntetni.

### 4. Fizetési feltételek

Az Utas az utazási szerződés aláírásával egyidejűleg részvételi díjlelőleget fizet. A megfizetett előleg garanciája, hogy az ily módon lefoglalt helyeket a VARIS Travel más Utasnak nem értékesíti. A teljes részvételi díj és a megrendelő kapcsolódó szolgáltatások teljes díja megfizetésének határideje az utazás megkezdése előtt 30. nappal esedékes. A fizetendő részvételi díjlelőleg az utazás részvételi díjának 40%-a. Az Utas tudomásul veszi, hogy a fenti fizetési határidőről VARIS Travel külön értesítést nem küld. A határidő be nem tartása azonban a megkötött utazási szerződés megszüntetését eredményezi. Ilyen esetben VARIS Travel úgy tekint, mintha az Utas az utat lemondta volna és a lemondási feltételek lépnek életbe. Ha az utazási szerződés megkötésére az utazás megkezdése előtt 30 nappal kerül sor, az Utas a teljes részvételi díjat köteles a szerződés aláírásával egyidejűleg megfizetni.

### 5. Katalógus, utazási tájékoztató

Az utazási szolgáltatások pontos meghatározását, leírását, minőségét, időtartamát, a részvételi díjat, a fakultatív programok leírását, a részvételi díjakon felül fizetendő egyéb díjakat és költségeket és azok tartalmát, továbbá a vonatkozó jogszabályok által előírt egyéb információkat tartalmazza. A katalógusban / tájékoztató leírásban szereplő szállodák minősítése az adott ország besorolása szerinti kategóriát jelölik. A besorolások nem minden esetben egyeznek meg a nálunk megszokott kategória szempontokkal. A szobák elosztása kizárólag a recepció joga, ezért különleges kérések teljesítését nem tudjuk garantálni. A katalógusban elhelyezett fényképek tájékoztató jellegűek. A szobák kizárólag berendezése nagysága, felvétele adott szálláson belül is eltérhet. A prospektusban feltüntetett távolságok (szállás távolsága tengeről, központtól, reptérről) légvonalban értendők és tájékoztató jellegűek. A katalógusban megjelölt adatokban – legnagyobbat igyekeztünk ellenőrizni is – időközben változás is történhet, illetve nyomdai hiba, melyet az aktuális hibajegyzék tartalmaz. Akciók utáni ajánlatok között olyan apartmanok is szerepelhetnek, amelyek a katalógusban lévők között nem találhatók. Ezekre az apartmanokra is ugyanúgy vonatkoznak az utazási feltételekben szereplő kötelek. A hasznos tudnivalók az utazási szerződés elválaszthatatlan részét képezik!

### 6. Fakultatív programok

A különböző üdülőhelyeken található partner irodáink fakultatív kirándulásokat szervezhetnek és egyéb szolgáltatásokat (étkezés, auto- és motorkölcsönzés, stb.) nyújthatnak. Kérjük, mielőtt igénybe veszik ezeket a lehetőségeket, tájékozódjanak más helyi irodák ajánlatairól és áráiról is. A helyszínen befizetett programokkal és szolgáltatásokkal kapcsolatban iródnak reklamációt nem fogad el.

### 7. VARIS Travel jogai és kötelezettségei

1. a VARIS Travel fenntartja magának a jogot, hogy az utazáshoz tervezett legkisebb Utaslétszám hiányában az utazás megkezdése előtt 20. napig a befizetett összeg visszafizetése mellett a szerződéstől elálljon.

2. Amennyiben az utazást víz, májor, háború, járvány, terrorizmus, sztrájk vagy elháríthatatlan természeti jelenség, technikai akadályok befolyásolják, ezért és a szolgáltatások fenti okokból bekövetkezett elmaradásáért az iroda felelősséget nem tud vállalni. Ezen okokból jelentkező többletköltségek az Utast terhelik. Az ilyen okokból bekövetkezett változásokért az iroda kártérítési felelősséggel nem tartozik.

3. a VARIS Travel a szolgáltatás természeti környezetének rendkívüli okból történő megváltozásáért, illetve természeti vagy politikai okokból eredő kellemetlenségeikért vagy károkért felelősséggel nem vállal.

4. A katalógusban és/vagy a tájékoztatóban feltüntetett szálláskategóriák a szálláshely szerinti ország szabályainak megfelelő komfortfokozatnak felelnek meg. VARIS Travel fenntartja magának a jogot a kategórián belüli szállásváltásra.

5. Ha a szerződés az utazás során szűnik meg, VARIS Travel az Ön érdekében a szükséges intézkedéseket megteszi és ennek költségét megelőlegezi. Az intézkedés költsége a VARIS Travel terhelik, ha a szerződés neki felróható, vagy érdekkörében felmerülő okból szűnik meg.

6. a VARIS Travel a szerződésben vállalt szolgáltatások teljesítéséért akkor is felel, ha a szolgáltatást közreműködője (fuvarozó, szálloda stb.) útján teljesíti. VARIS Travel köteles a szerződésszegéssel okozott, igazolt kárt megtéríteni, de mentesül kötelezettsége alól, ha bizonyítja, hogy a szerződésszerű (hibátlan) teljesítés érdekében úgy járt el, ahogyan az adott helyzetben általában elvárható. Repülővel történő utazás esetén a légitársaságok utazási feltételei érvényesek. Az utazás során előfordulhat, hogy a repülőgép indulási időpontja megváltozik, ezért bizonyos szolgáltatások elmaradhatnak. A menetrendváltozások miatt elmaradt szolgáltatásokért, ill. a késésekről VARIS Travel nem vállal kártérítési felelősséget. A repülőúttal kapcsolatban Ön tudomásul veszi, hogy közbeeső leszállásra, repülőgép vagy a légitársaság cseréjére sor kerülhet. A repülővel szállított poggyászok megrongálásáért, eltűnéséért a légitársaság vállalja a felelősséget.

7. a VARIS Travel útjai döntő többségében saját szervezésűek. Előfordulhat azonban pl. egyes szállodák tellettsége miatt, hogy más irodák ajánlatait is értékesítjük. Ha az utazást nem, vagy csak részben szervezi iródnak, akkor az esetlegesen felmerülő kifogásokat csak továbbítani tudjuk az illetékes iródnak, döntést hozni nem áll módunkban. Az ügyintézésben természetesen segítséget nyújtunk.

### 8. Az Utas jogai és kötelezettségei

1. Ha a VARIS Travel a programot a szerződés megkötése után lényegesen megváltoztatja, akkor Ön az utazás megkezdése előtt a változás közlésétől számított 3 napon belül elállhat a szerződéstől. Amennyiben az úticél a Külügyminisztérium honlapján „nem javasolt” minősítést kap, úgy a VARIS Travel helyettesítő szolgáltatást ajánl fel. Az Utas elfogadhatja a helyettesítő szolgáltatást vagy elállhat a szerződéstől, ez esetben a befizetett részvételi díj levonás nélkül megilleti.

2. Ha az Utas az utazási szerződéstől – a lemondási díj megfizetése mellett – eláll, az utazásra (részvételt) vonatkozó jogai megszűnnek. A VARIS Travelnek jogában áll a visszamondott helyeket újból értékesíteni. Visszafizetés esetén kérünk minden addig kiadott okmányt (pénztárjegyzéket, biztosítási könyvet, részvételi jegy, stb.) visszaszolgáltatni. Ervényes szállástalvány (voucher) és egyéb okmány hiánya esetén az esedékes utazás utolsó napjára a VARIS Travel a visszafizetést teljesíteni nem tudja.

3. Az utazás során az Utas által 3. személynek okozott kárt az Utas közvetlenül tartozik felelősséggel.

4. Az Utas köteles az indulás dátumát, helyét, óráját, valamint a kint tartózkodás lefordása alatt a helybeli partner-irodák nyitvatartási idejét, ill. az idegenvezetőktől való találkozás idejét tiszteltben tartani. Ugyanez érvényes a visszaindulásra is. Ellenkező esetben a találkozás időpontjának be nem tartásából eredő összes költséget Utas viseli.

5. Ha az utazás ideje alatt az Utas lemond a kifizetett szolgáltatásokról, vagy bizonyos szolgáltatásokat nem vesz igénybe, nem kérhet ezekért kártérítést, ezek ellenértékére sem tarthat igényt.

6. Az Utasnak jogában áll kifogásait, panaszait a kifogásra okot adó esemény helyszínén a VARIS Travel képviselőjének (partner irodájának) jelezni, majd ezeket rögtön az észrevétel után jegyzőkönyv formájában írásban rögzíteni kell. Utólagos reklamációt nem veszünk figyelembe. Amennyiben a szálláshelyet illetően alapvető kifogással él és cserét igényel, azt a megérkezéstől számított 24 órán belül, szintén a helyszínen, képviselőnkkel kell jeleznie. Ezek után az utazás befejezését követő 8 napon belül írásban a VARIS Travel tudomására kell hoznia, amelyhez a jegyzőkönyvet csatolnia kell. A panaszlevegő iródnak 30 napon belül válaszolni köteles. A kifogás késedelmes előterjesztése vagy jegyzőkönyv hiánya esetén sem a helyszíni partner irodánk, sem a VARIS Travel a kárigényéért nem tartozik felelősséggel.

7. A magyar és külföldi állampolgárok kötelesek az utazásra vonatkozó mindenkor jogszabályokat, előírásokat (pl. útlevél-, vízum-, vám-, devizasabályok, egészségügyi előírások stb.) külön felszólítás nélkül betartani. Ezek elmulasztásából, illetve megszegéséből eredő többletköltségek, valamint a VARIS Travelnél keletkező összes kár az Utast terhelik.

### 9. Lemondási és módosítási feltételek

1. A közlekedési költségek nemzetközi egyezményen alapuló díjszabási vagy hatósági árának változása miatt, továbbá egyes szolgáltatásokkal kapcsolatos adó, illeték, valamint a szolgáltatóval kötött szerződésben szereplő árak deviza-forint árfolyamának időközi változása miatt a VARIS Travel legkisebb az utazás megkezdése előtt 20 nappal a részvételi díjat felemlítheti. Az áremelkedésről minden esetben írásban tájékoztatjuk az Utast. Ha a részvételi díj emelése a 8%-ot meghaladja, akkor az Utas az értesítés kézhezvételétől számított 3 napon belül elállhat a szerződéstől. A befizetett részvételi díj ez esetben levonás nélkül visszajár.

2. Ha az Utas a fenti okokból eltérő indokkal áll el az utazástól, köteles az alábbi költségeket megtéríteni: Az utazás megkezdése előtt 61. napig 5 000 Ft/fo egyszeri kezelési költség, 60-46. napig a részvételi díj 10 %-át, 45-30. napig a részvételi díj 30 %-át, 29-15. nap között a részvételi díj 60 %-át, 14-8. nap között a részvételi díj 80 %-át, 7. napon belül vagy meg nem jelenés esetén a részvételi díj 100 %-át.

Ha az utazás egyik szolgáltatása az Utas önhibáján kívül hiúsul meg (pl. járatrólés), úgy iródnak igyekeznek a fenti lemondási kedvezmények ellenére mindent megtenni, hogy az Utast a lehető legkisebb kár érje. Ilyen esetekben, amennyiben módosítás és nem lemondás történik, külön díjat nem számítunk fel, kizárólag iródnak eddig jelentkező költségét és az esetleges kötbér összegét kell megfizetni.

Amennyiben az utazás menetrend szerinti repülőjáratral történik, úgy a légitársaság feltételei alapján kell eljárni, meg abban az esetben is, ha csomagutazást vásároltak. Bizonyos fapados társaságok engedélyeznek módosítás (név vagy dátum), melyet iródnak igyekeznek hasonló rugalmassággal kezelni. Névváltoztatásnál esetenként díjat számolunk fel. Kérjük vegyék figyelembe, hogy bizonyos kedvezmények (pl. előfoglalás) esetén névmódosítás sok esetben nem lehetséges! A menetrend szerinti repülőjegyeknél a névmódosítás nem lehetséges!

3. Csoportok jelentkezése esetén az előleg mértéke 50%, és egyes csoporttagok lemondását nem tudjuk figyelembe venni, a megrendelő szállást, szolgáltatást akkor is ki kell fizetni, ha nem mindenképpen veszi igénybe. Több férőhelyes szállások (pl. apartmanok) esetén sem tudjuk figyelembe venni az egyes Utasok lemondását.

### 10. Biztosítás

1. Az útlemondási biztosítás külön köthető, a jelentkezéssel egyidejűleg fizetendő, mértéke a részvételi díj 1,5 %-a. Amennyiben az Utas vagy közvetlen hozzátartozója utazás képtelenül válik, és nem tud részt venni az utazáson, akkor az azt igazoló dokumentumokat be kell nyújtani a Biztosítóhoz, aki az útlemondási biztosítás alapján az úgy elbírlása után a részvételi díjat visszatéríti az Utasnak. A biztosító által visszatartott önrész a fizetendő kötbér összegének 20 %-a. Részletes szerződési feltételekről – mely jelen szerződés részét képezi – külön tájékoztató áll az Utas rendelkezésére. Az utazás megkezdését követően visszatérítés nem lehetséges.

2. Baleset-, betegség-, poggyászbiztosítás iródnakban köthető, melynek fajtáiról, áráiról, a biztosítás által fedett kockázatokról részletes felvilágosítást kaphat a VARIS Travel és szerződött partnerei iródnakban.

3. Vagyonbiztosíték vállalja QBE Insurance (Europe) Limited Magyarországi Fióktelepe.

az Áfa tv. 206. § (1) bekezdés c) pontja alapján ezúton nyilatkozom, hogy a szolgáltatást

nem adóalanyként, vagy nem adóalanyi minőségében (azaz utasként) veszem igénybe (magányszemélyként), vagy

adóalanyként saját nevében és javára, tehát végső felhasználóként (azaz utasként) veszem igénybe (cégnévre való számlázás, de az utastól még részbeni megtérítés sincs)

adóalanyként saját nevében, de más javára (azaz nem utasként) veszem igénybe (cégnévre való számlázás, de a cég akár részben is megtéríteti azt az utassal, a teljes szolgáltatást +25 % Áfa terhelik).

Utazás időtartama: .....

Szálláshely, ellátás: .....

(Fő)utas, létszám: .....

Az utas fogalmának meghatározása: utasnak az tekinthető, aki végfogyasztóként az igénybevevett szolgáltatás költségét meg részben sem terhel tovább másra.

Az utazásszervezési szolgáltatást igénybevevő adózó mulasztási bírsággal sújtható, ha az utazásszervezési szolgáltatásról valótlon nyilatkozatot tesz, vagy a nyilatkozatáttelet elmulasztja.

Dátum: .....

VARIS TRAVEL vagy képviselője (szerződött viszonteladó iroda) .....

Utas vagy képviselője .....